

21ZML0155

FBR02-008

Číslo Zmluvy: 1497/2021

ZMLUVA O PRÍSPEVKU č. 1497/2021

na realizáciu bilaterálnej iniciatívy
v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni

spolufinancovanej
z Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021

Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Národný kontaktný bod:

Názov: Ministerstvo investící, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
 Sídlo: Štefánikova 882/15, 811 05 Bratislava
 Právna forma: rozpočtová organizácia
 IČO: 50349287
 DIČ: SK2120287004
 Štatutárny orgán: Mgr. art. Veronika Remišová M. A., ArtD., podpredsedníčka vlády a ministerka investící, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v zastúpení Ing. Iveta Turčanová, generálna riaditeľka sekcie OP TP a iných finančných mechanizmov, splnomocnená podpredsedníčkou vlády a ministerekou investící, regionálneho rozvoja a informatizácie SR na základe Plnomocenstva č. 006310/2021/OROPTP-10 zo dňa 7. septembra 2021

a

1.2. Príjemca:

Názov: Creative Industry Košice, n.o.
 Sídlo: Kukučínova 81/2, Košice - mestská časť Juh, 04001
 Právna forma: Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospiešné služby
 IČO: 35583461
 DIČ: 2022737871
 Zapísaný: v Registri mimovládnych neziskových organizácií MVSR č. OVVS/35/2008
 Štatutárny orgán: Ing. arch. Michal Hladký, ArtD., riaditeľ
 Účet žiadateľa: SK82 5600 0000 0005 5823 7007

(ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“).

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Zmluvné strany uzavárajú túto **Zmluvu** podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných zmlúv a právnych aktov:
- 2.1.1. Memorandum o porozumení o implementácii Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi Slovenskou republikou (ďalej len „SR“) a Nórskym kráľovstvom, Islandom a Lichtenštajnskom a Memorandum o porozumení o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi SR a Nórskym kráľovstvom dňa 28. 11. 2016 v znení neskorších zmien (ďalej len „Memorandum“), podľa ktorého **Ministerstvo investící, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky** plní funkciu Národného kontaktného bodu,
- 2.1.2. Dohoda o fonde pre bilaterálne vzťahy uzavorená medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej ako „Prispievateľské štáty“) a Úradom vlády SR ako Národným kontaktným bodom dňa 15.02.2018 (ďalej len „Dohoda“), ktorá stanovuje výšku finančného príspevku na Fond pre bilaterálne vzťahy (ďalej len „Fond“) z Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021 (ďalej len „FM EHP“) a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021 (ďalej len „NFM“), ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii Fondu. V nadväznosti na uznesenie vlády SR č. 355/2020 zo dňa 04. 06. 2020 k návrhu

na zmenu niektorých uznesení vlády SR a určenie úloh v pôsobnosti Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v súvislosti so zánikom Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zriadením Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky a zmenou kompetencií Úradu vlády SR a niektorých ministerstiev v súlade so zákonom č. 134/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov dochádza s účinnosťou od 1. októbra 2020 k prechodu práv a povinností NKB a Správcu programu z Úradu vlády SR na Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky.

- 2.2. Realizácia bilaterálnej iniciatívy v rámci **Fondu** je okrem zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej aj „**legislatíva SR a EÚ**“) upravená aj predpismi, ktoré vydali **Prispievateľské štáty** a predpismi, ktoré vydal Národný kontaktný bod alebo Certifikačný orgán v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súbory týchto predpisov tvoria **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**. Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov, avšak **Príjemca** sa ich podpisom tejto **Zmluvy** zaväzuje dodržiavať.
- 2.3. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** na základe Žiadosti o príspevok, registrovanej pod číslom 28773/009545/2021/oSČG (ďalej len „**Žiadost o príspevok**“), ktorú predložil **Príjemca** v rámci Výzvy FBR02 (ďalej len „**Výzva**“) a po jej schválení **Národným kontaktným bodom** akceptoval Ponuku na poskytnutie **Príspevku** (ďalej len „**Ponuka**“) na realizáciu bilaterálnej iniciatívy s názvom „*Slovak-Norwegian Cultural Matching* ktorej bolo pridelené číslo FBR02-008 (ďalej len „**Iniciatíva**“) za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**.
- 2.4. Na poskytnutie **Príspevku** na realizáciu **Iniciatívy** nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto **Zmluvy Príjemcovi** nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou **Príjemcom Národnému kontaktnému bodu**.
- 2.5. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR. Túto **Zmluvu** je potrebné vyklaadať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**.
- 2.6. Táto **Zmluva** obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých **Príjemcom**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene **Národnému kontaktnému bodu** alebo **Národným kontaktným bodom** povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v **Žiadosti o príspevok** a počas hodnotenia **Iniciatívy**. Ak sa zistí, že táto **Zmluva** vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých **Príjemcom**, a to bez ohľadu na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, **zmluvné strany** sa dohodli, že **Národný kontaktný bod** je oprávnený odstúpiť od tejto **Zmluvy** a **Príjemca** sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Príspevok**.

Článok 3. VÝKLAD POJMOV

- 3.1. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované v tomto článku, v Príručke k bilaterálnemu fondu a/alebo Bilaterálnej príručke a/alebo v **Právnom rámci** a/alebo v **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci** alebo v **Pravidlách implementácie**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vyklaadať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.
 - 3.1.1. **Fond pre bilaterálne vzťahy** – dodatočný mechanizmus v rámci **FM EHP a NFM**, ktorý je určený na podporu činností zameraných na posilnenie bilaterálnych vzťahov medzi **Prispievateľskými štátmi** a SR v súlade s čl. 4.1 Nariadenia o implementácii FM EHP a Nariadenia o implementácii NFM (ďalej len „**Nariadenie**“). Takéto aktivity sa môžu uskutočňovať buď v rámci realizácie programov alebo prostredníctvom spoločných iniciatív mimo týchto programov.
 - 3.1.2. **Pravidlá implementácie** – súbor dokumentov, ktoré sú schválené uznesením vlády SR alebo vydané subjektmi riadenia a kontroly implementácie **FM EHP a NFM**, najmä **Národným kontaktným bodom**, Certifikačným orgánom, Orgánom auditu alebo **Správcom programu**, ktoré tvoria nasledovné, pre **Príjemcu** v rozsahu v akom sa ho týkajú, záväzné dokumenty:
 - a. Systém riadenia FM EHP a NFM,

- b. Systém financovania a finančného riadenia FM EHP a NFM,
 - c. Príručka k bilaterálnemu fondu a iné príručky a usmernenia vydané Národným kontaktným bodom, Certifikačným orgánom alebo Správcom programu.
- 3.1.3. **Právny rámec** – súbor predpisov, ktoré tvoria nasledovné dokumenty:
- a. Dohoda medzi EÚ, Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórskym kráľovstvom o FM EHP, ktorej prílohou je Protokol 38c k Zmluve o EHP o FM EHP,
 - b. Dohoda medzi Nórskym kráľovstvom a EÚ o NFM,
 - c. **Memorandum**,
 - d. **Nariadenie**,
 - e. **Dohoda**,
 - f. akékoľvek usmernenie, resp. smernica vydané **Výborom pre finančný mechanizmus** (ďalej aj ako „VFM“)/Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej aj ako „MZV NK“) po konzultácii so SR.
- 3.1.4. **Skutočne vynaložené oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré boli uznané ako oprávnené **Národným kontaktným bodom**, Certifikačným orgánom alebo **VFM/MZV NK**. Táto suma môže byť dodatočne znížená o výšku **Finančnej korekcie**.
- 3.1.5. **Deklarované výdavky** – výdavky, ktoré **Príjemca** zahrnie do **Priebežnej správy**, resp. **Záverečnej správy**.
- 3.2. Príloha č. 1 tejto **Zmluvy - Ponuka Národného kontaktného bodu na poskytnutie príspevku** tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy** a je potrebné ju vyklaňať v súvislosti s ustanoveniami tejto **Zmluvy**.

Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto **Zmluvy** je zabezpečiť, aby **Príjemca** zrealizoval **Iniciatívu**, ktorú bude **Národný kontaktný bod** za podmienok stanovených v tejto **Zmluve** spolufinancovať z **FM EHP a NFM**, a ktorá prispeje k dosiahnutiu celkových cieľov **FM EHP a NFM**, ktoré sú vymedzené v čl. 1.2 **Nariadenia**.

Článok 5. PREDMET ZMLUVY

- 5.1. Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava práv a povinností zmluvných strán a vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie **Príspevku** zo strany **Národného kontaktného bodu Príjemcovi**, za účelom zabezpečenia realizácie **Iniciatívy**.
- 5.2. **Národný kontaktný bod** sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu **Iniciatívy** a poskytnúť **Príjemcovi Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Iniciatívy**, s cieľom zabezpečiť maximálny úžitok pre cieľové skupiny **Iniciatívy**, a za týmto účelom priať **Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.

Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA INICIATÍVY A PARTNEROV

- 6.1. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol v rámci **Iniciatívy** dosiahnutý cieľ a výsledok **Iniciatívy** uvedený v ods. 1.3.7 **Ponuky**, a aby boli dosiahnuté všetky cieľové hodnoty definovaných indikátorov uvedené v čl. 3 **Ponuky**, a to všetko v súlade s harmonogramom realizácie **Iniciatívy** uvedenom v čl. 2 **Žiadosti o príspevok**.
- 6.2. **Položkový Rozpočet Iniciatívy** ako aj ďalšie detailné informácie o **Iniciatíve** sú špecifikované v aktuálnej verzii **Žiadosti o príspevok**.
- 6.3. **Príjemca** sa zaväzuje realizovať **Iniciatívu** spoločne s partnerom, ktorý je špecifikovaný v časti 1.4 **Ponuky** (ďalej len „**Partner**“). Vzťahy medzi **Príjemcom** a **Partnerom** sú upravené osobitnou zmluvou – Partnerskou dohodou (ďalej len „**Partnerská dohoda**“), ktorá upravuje najmä práva a povinnosti každého **Partnera** pri realizácii **Iniciatívy** (vrátane jeho zodpovednosti).

- 6.4. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť:
- 6.4.1. realizáciu Iniciatívy v súlade s **Partnerskou dohodou**,
 - 6.4.2. prevod časti poskytnutého Príspevku na účet každého Partnera, špecifikovaný v **Partnerskej dohode**,
 - 6.4.3. zúčtovanie Opravených výdavkov vynaložených každým Partnerom prostredníctvom Priebežnej správy/Záverečnej správy v súlade s **Partnerskou dohodou** a touto Zmluvou,
 - 6.4.4. použitie Príspevku každým Partnerom výlučne na realizáciu Iniciatívy a v súlade s **Partnerskou dohodou**, s **Právnym rámcom** a s **Pravidlami implementácie**.
- 6.5. Príjemca zabezpečí, aby zmluvný vzťah založený **Partnerskou dohodou** a jeho realizácia prebiehalo v súlade s platnou legislatívou SR a legislatívou EÚ o verejnem obstarávaní, ako aj článkom 8.15 Nariadenia. Na oprávnenosť výdavkov vzniknutých partnerovi sa analogicky vzťahuje čl. 10 tejto Zmluvy a podlieha rovnakým obmedzeniam, aké by sa uplatňovali, ak by výdavky vznikli Príjemcovi.
- 6.6. Príjemca vo vzťahu k **Národnému kontaktnému bodu** zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie Iniciatívy realizovanej v partnerstve, vrátane tých častí Iniciatívy, za realizáciu ktorých zodpovedá Partner, za dodržanie rozpočtu Iniciatívy, za dosiahnutie výsledku Iniciatívy, cieľových hodnôt indikátorov a za plnenie povinností každého Partnera vyplývajúcich z tejto Zmluvy a súvisiacich s touto Zmluvou riadne a včas. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť jednotlivých Partnerov voči Príjemcovi alebo voči ostatným Partnerom podľa **Partnerskej dohody**.
- 6.7. Ak je Príjemca v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný, ak ho **Národný kontaktný bod** vyzve, vrátiť celý dovtedy poskytnutý Príspevok alebo jeho časť.

Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PRÍSPEVOK, ZÁLOHOVÁ PLATBA

- 7.1. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov (nákladov)** na Iniciatívu je rovná maximálnej výške sumy **Príspevku** a je stanovená v ods. 2.1.1 **Ponuky**. Príspevok aj každá jeho časť je tvorená z príspevku FM EHP a príspevku NFM v pomere určenom **Národným kontaktným bodom**.
- 7.2. **Národný kontaktný bod** poskytne Príjemcovi na neúročený účet, resp. účty uvedené v bode 1.2 tejto Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v **Právnom rámci** a v **Pravidlach implementácie**, Príspevok maximálne do výšky sumy uvedenej v ods. 2.1.1 **Ponuky**.
- 7.3. Konečná výška sumy **Príspevku** poskytnutého na realizáciu Iniciatívy sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov**, avšak maximálna výška Príspevku uvedená v ods. 2.1.1 **Ponuky** nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.
- 7.4. Príjemca berie na vedomie a súhlasí, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo **Národného kontaktného bodu** alebo inej Opravnenej osoby určiť Finančnú korekciu podľa Pravidiel implementácie, ktorou sa zníži výška Príspevku.
- 7.5. Ak **Národný kontaktný bod** poskytne Príjemcovi zálohovú platbu podľa ods. 4.1.1 **Ponuky**, Príjemcovi vzniká nárok na poskytnutie tejto zálohovej platby dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, ak v ods. 5.1.1 **Ponuky** nie je stanovená odkladacia podmienka, ktorá vznik nároku na poskytnutie zálohovej platby viaže na splnenie určitej povinnosti zo strany **Príjemcu**. V takom prípade nárok na poskytnutie zálohovej platby vzniká Príjemcovi až splnením takejto povinnosti. **Národný kontaktný bod/Správca programu** vyplati Príjemcoví zálohovú platbu do výšky podľa ods. 4.1.1 **Ponuky** v lehote pätnástich (15) pracovných dní odo dňa vzniku nároku na jej poskytnutie.
- 7.6. Ak **Deklarované výdavky** presiahnu sumu **Príspevku**, vzniknutý rozdiel uhradí Príjemca z dodatočných vlastných zdrojov.

Článok 8. DOBA REALIZÁCIE INICIATÍVY A OBDOBIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

- 8.1. Deň začatia realizácie Iniciatívy je stanovený v ods. 1.3.5 **Ponuky**.
- 8.2. Plánovaný termín ukončenia Iniciatívy je stanovený v ods. 1.3.6 **Ponuky**.

- 8.3. **Príjemca** je oprávnený realizovať **Iniciatívu z Príspevku** len v období, ktoré začína podľa bodu 8.1 tohto článku a končí najneskôr podľa bodu 8.2 tohto článku (ďalej len „**Obdobie oprávnenosti výdavkov**“). Vecné plnenie výdavku aj finančné plnenie výdavku musí byť začaté a ukončené (zrealizované) počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.4. Na náklady, s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, môže **Národný kontaktný bod** prihliadať, akoby boli zrealizované počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, za predpokladu, že tieto náklady sú uhradené do tridsiatich (30) dní od uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.5. **Obdobie oprávnenosti výdavkov** sa zhoduje s **Dobou realizácie Iniciatívy**, ak v tejto Zmluve nie je stanovené inak.

Článok 9. UKONČENIE INICIATÍVY, ZÁVEREČNÁ SPRÁVA

- 9.1. **Príjemca** sa zaväzuje ukončiť **Iniciatívu** riadne a včas. **Iniciatíva** je ukončená riadne a včas, ak sa dosiahne požadovaný výsledok **Iniciatívy**, vrátane naplnenia jej indikátorov, do uplynutia posledného dňa **Doby realizácie Iniciatívy**. **Príjemca** predloží **Národnému kontaktnému bodu** vyplnenú **Záverečnú správu** v elektronickej podobe najneskôr do 2 mesiacov od ukončenia **Iniciatívy**, vrátane kompletnej účtovnej a podpornej dokumentácie podľa **Pravidiel implementácie**.
- 9.2. **Národný kontaktný bod** vykoná administratívnu finančnú kontrolu **Záverečnej správy**, predložených dokladov a podpornej dokumentácie, a ak je to relevantné aj finančnú kontrolu na mieste, v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. **Národný kontaktný bod** je v rámci kontroly **Záverečnej správy** oprávnený vyzvať **Príjemcu** na doplnenie **Záverečnej správy** a/alebo na predloženie podpornej dokumentácie a/alebo na odstránenie nedostatkov v primeranej lehote. Ak **Príjemca** po výzve **Národného kontaktného bodu** nedostatky v stanovenej lehote neodstráni, **Národný kontaktný bod** je oprávnený **Záverečnú správu** zamietnuť.
- 9.3. **Národný kontaktný bod** je oprávnený po vykonaní kontroly **Záverečnú správu**
 - 9.3.1. schváliť,
 - 9.3.2. schváliť v zníženej sume,
 - 9.3.3. zamietnuť.
- 9.4. **Príjemcovi** vzniká nárok na refundáciu dňom schválenia **Záverečnej správy**. **Národný kontaktný bod** vyplatí **Príjemcovi** refundáciu podľa schválenej **Záverečnej správy** v lehote pätnásť (15) pracovných dní odo dňa vzniku nároku na jej poskytnutie.
- 9.5. Ak **Iniciatíva** nebola ukončená do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, **Príjemca** sa zaväzuje dokončiť **Iniciatívu z Dodatočných vlastných zdrojov** v primeranej lehote určenej **Národným kontaktným bodom**. V prípade omeškania **Príjemcu** s plnením povinnosti dokončiť **Iniciatívu z Dodatočných vlastných zdrojov** v stanovenej lehote, vzniká **Národnému kontaktnému bodu** nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého **Príspevku**. **Národný kontaktný bod** je oprávnený **Iniciatívu** ukončiť aj pred termínom ukončenia, t.j. predčasne, a to aj bez schválenia **Záverečnej správy**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**, ak **Príjemca** nemôže pokračovať v realizácii **Iniciatívy** a/alebo **Národný kontaktný bod** nemôže poskytovať **Príjemcovi** **Príspevok**, a/alebo ak by poskytnutie **Príspevku** **Príjemcovi** bolo v rozpore s touto Zmluvou, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**.

Článok 10. OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že **Príspevok** je možné podľa tejto Zmluvy použiť len na realizáciu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných oprávnených výdavkov, ktoré boli **Príjemcom** náležite deklarované v **Priebežnej správe** resp. **Záverečnej správe** a následne **Národným kontaktným bodom** schválené.

- 10.2. Za **Oprávnené výdavky** v rámci Iniciatívy sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 8 Nariadenia a čl. 11 tejto Zmluvy, ktoré:
 - 10.2.1. súvisia s predmetom tejto Zmluvy a sú indikované v rozpočte, ktorý tvorí súčasť aktuálne platnej verzie Žiadosti o príspevok,
 - 10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa Právneho rámca, najmä čl. 8.2 a 8.8 Nariadenia, Pravidiel implementácie a tejto Zmluvy,
 - 10.2.3. boli vynaložené Príjemcom, resp. Partnerom počas Obdobia oprávnenosti výdavkov a v súlade s legislatívou SR a EÚ, resp. s legislatívou krajinu Partnera a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- 10.3. Príjemca berie na vedomie a súhlasi, že schválením Priebežnej správy, resp. Záverečnej správy nie je dotknuté právo Národného kontaktného bodu alebo inej osoby, ktorá je v súlade s Právnym rámcem, resp. Pravidlami implementácie alebo legislatívou SR a EÚ oprávnená vykonať kontrolu, resp. overenia alebo audit implementácie Iniciatívy, postupovať podľa Právneho rámca, Pravidiel implementácie a/alebo čl. 14 tejto Zmluvy, ak sa v Iniciatíve vyskytnú nezrovnalosti.
- 10.4. Národný kontaktný bod posudzuje oprávnenosť Deklarovaných výdavkov v súlade s touto Zmluvou, s Právnym rámcem FM EHP a NFM, s Pravidlami implementácie a s legislatívou SR a EÚ, a vyhradzuje si právo rozhodnúť, či Deklarovaný výdavok spĺňa kritériá podľa bodu 10.2 tohto článku.
- 10.5. Príjemca je povinný, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z Príspevku v súlade s touto Zmluvou, s Právnym rámcem, s Pravidlami implementácie a s legislatívou SR a EÚ (najmä v súlade s vnútrostátnymi právnymi predpismi o verejnem obstarávaní a čl. 8.15 Nariadenia).
- 10.6. Ak je Príjemca podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je Príjemca oprávnený uhradiť z Príspevku len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že Príjemca v priebehu trvania tejto Zmluvy, zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška Príspevku podľa bodu 7.2 tejto Zmluvy sa nemení. Ak Príjemca v priebehu trvania tejto Zmluvy zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas Obdobia oprávnenosti výdavkov, maximálna výška Príspevku podľa bodu 7.2 tejto Zmluvy sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

Neuplatňuje sa.

Článok 12. ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Ak je to uvedené v bode 8 Ponuky, poskytnutie Príspevku, resp. jeho časti podľa tejto Zmluvy sa vo vzťahu k Príjemcovi alebo Partnerovi považuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Neuplatňuje sa.

Článok 14. NEZROVNALOŠŤ, FINANČNÁ KOREKcia A VRÁTENIE PRÍSPEVKU

- 14.1. Nezrovnalosť v rámci implementácie Iniciatívy vzniká porušením ustanovenia Právneho rámca alebo legislatívy SR a EÚ, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu FM EHP a NFM, najmä implementáciu a/alebo rozpočet Iniciatívy alebo Fondu (ďalej len „Nezrovnalosť“).
- 14.2. Nezrovnalosť vzniká aj porušením ustanovenia Pravidiel implementácie, ustanovenia tejto Zmluvy a/alebo Partnerskej dohody Príjemateľom a/alebo Partnerom, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu FM EHP a NFM, najmä implementáciu a/alebo rozpočet Iniciatívy alebo Fondu.

- 14.3. **Zmluvné strany** sa dohodli, že na účely tejto **Zmluvy** sa pod pojmom **Nezrovnalosť** rozumie aj podozrenie z nezrovnalosti. Podozrenie z nezrovnalosti je stav, kedy je zo strany **Národného kontaktného bodu**, **Príjemcu** alebo osôb oprávnených vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** odôvodnené sa domnievať, že v rámci implementácie **Iniciatívy** došlo k porušeniu **Právneho rámca**, **Pravidiel implementácie**, **legislatívy SR** a **EÚ** alebo ustanovení tejto **Zmluvy**, ktoré poškodzuje implementáciu, zasahuje do implementácie alebo ovplyvňuje implementáciu **FM EHP** a **NFM**, najmä pokiaľ ide o implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu**, avšak v danom čase ho nie je jednoznačne možné potvrdiť, alebo podložiť dôkazmi.
- 14.4. **Príjemca** je povinný **Národnému kontaktnému bodu** bezodkladne písomne označiť akékoľvek **Nezrovnalosti** a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom. **Príjemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** všetky dokumenty týkajúce sa **Nezrovnalosti**.
- 14.5. **Príjemca** berie na vedomie, že **Národný kontaktný bod** je podľa **Právneho rámca** a **Pravidiel implementácie** povinný poskytnúť všetky informácie týkajúce sa **Nezrovnalosti VFM/MZV NK** a inej osobe podľa **Právneho rámca**, resp. **Pravidiel implementácie** a súhlasí s ich poskytovaním.
- 14.6. **Zmluvné strany** sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie potrebné na zabránenie, odhalenie, prešetrenie a odstránenie účinkov akejkoľvek **Nezrovnalosti** a prijať primerané opatrenia na ich nápravu.
- 14.7. **Príjemca** berie na vedomie, že vznik akejkoľvek **Nezrovnalosti** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Príspevku**, ktoré môže byť spojené s povinnosťou vrátenia poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti, a to bez ohľadu na to, či vznik **Nezrovnalosti** spôsobilo konanie alebo opomenutie konania zo strany **Príjemcu** alebo **Partnera**.
- 14.8. Ak v rámci implementácie **Iniciatívy** vznikla nezrovnalosť, **Národný kontaktný bod** je oprávnený, v závislosti od typu a závažnosti **Nezrovnalosti**:
- 14.8.1. požiadať **Príjemcu**, o prijatie opatrení na nápravu vzniknutej protiprátnej situácie, a/alebo
 - 14.8.2. určiť finančnú korekciu podľa **Pravidiel implementácie**.
- 14.9. Ustanovením bodu 14.7 tejto **Zmluvy** nie sú dotknuté práva a povinnosti inej **osoby** oprávnenej vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov **SR**, najmä pri porušení finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **Právneho rámca** a/alebo **Pravidiel implementácie**.
- 14.10. Ak **Príjemca** po doručení žiadosti podľa ods. 14.8.1 tejto **Zmluvy** protiprátny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** neodstráni a/alebo nevykoná požadované opatrenie, je **Národný kontaktný bod** oprávnený určiť **Finančnú korekciu** a požiadať **Príjemcu** o vrátenie poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti.
- 14.11. **Nezrovnalosť** je na účely tejto **Zmluvy** možné vo vzťahu k **Príjemcovi** považovať za vyriešenú, len ak **Príjemca** odstránil protiprátny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** a/alebo vyrovnal všetky záväzky voči **Národnému kontaktnému bodu**, resp. **SR**, ktoré mu vznikli v súvislosti so vznikom **Nezrovnalosti**.

Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY, OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 15.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma **zmluvnými stranami**.
- 15.2. Táto **Zmluva** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povicne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia 5 rokov odo dňa schválenia Záverečnej strategicj správy **Prispievateľskými štátmi**. **Národný kontaktný bod** zverejní dátum schválenia Záverečnej strategicj správy na svojom webovom sídle.
- 15.4. **Príjemca** svojím podpisom na tejto **Zmluve** zároveň udeľuje v súlade s § 5 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) **Národnému kontaktnému bodu** súhlas na spracovanie osobných údajov podľa § 5 písm. e) Zákona o ochrane osobných údajov uvedených v tejto **Zmluve** alebo

poskytnutých na základe tejto **Zmluvy** najmä v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa doručovania, email, telefónne číslo. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť súhlas so spracúvaním osobných údajov, v súlade s § 5 písm. a) Zákona o ochrane osobných údajov, každej dotknutej osobe, ktorej osobné údaje odovzdá **Národnému kontaktnému bodu** v rámci plnenia povinností vyplývajúcich z tejto **Zmluvy**, z **Právneho rámca**, z **Pravidiel implementácie alebo z legislatívy SR a EÚ**.

- 15.5. Osobné údaje podľa bodu 15.4 tohto článku budú spracúvané za účelom jednoznačnej identifikácie osôb podieľajúcich sa na realizácii **Iniciatívy**, najmä počas kontroly **Iniciatívy**, administrácie **Iniciatívy**, štatistického vyhodnocovania údajov a ich vedenia v databáze, resp. informačnom systéme **Národného kontaktného bodu**, **VFM/MZV NK** alebo iných relevantných subjektov v rámci **FM EHP** a **NFM** a písomnej komunikácie **zmluvných strán**.
- 15.6. **Národný kontaktný bod** týmto v súlade s čl. 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) oboznamuje **Príjemcu**, že počas implementácie **Iniciatívy** spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade s „**Vyhľásením o ochrane osobných údajov fyzických osôb**,“ ktoré je možné nájsť na webovom sídle www.eeagrants.sk, kde sú uvedené i informácie o účele spracúvania, právnom základe, kategóriach osobných údajov, dotknutých osobách, príjemcoch osobných údajov a dobe uchovávania osobných údajov.

Článok 16. ZMENA ZMLUVY

- 16.1. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k **Zmluve**, pokiaľ v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.
- 16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto **Zmluvy** prerokujú **zmluvné strany** najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.
- 16.3. **Zmluvné strany** sú povinné riadiť sa vždy aktuálnym znením dokumentov, ktoré tvoria **Právny rámec a Pravidlá implementácie**.
- 16.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci **Právneho rámca a/alebo Pravidiel implementácie, Národný kontaktný bod** verejný nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle www.eeagrants.sk. Za vyjadrenie súhlasu a vôle **Príjemcu** byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle **Príjemcu** spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Od tohto okamihu sa **zmluvné strany** riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov.
- 16.5. **Zmluvné strany** sa dohodli, že zmena tejto **Zmluvy** nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v čl. 1 tejto **Zmluvy**, to však nezbavuje povinnosti **Príjemcu** za týmto účelom bezodkladne o takejto zmene informovať **Národný kontaktný bod**.
- 16.6. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom **SR**, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**, nespôsobí to neplatnosť celej **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokováním bezodkladne nahradieť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonom tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný **Zmluvou** a nahradzанým ustanovením.

Článok 17. OSTATNÉ POVINNOSTI PRÍJEMCU

- 17.1. **Príjemca** sa zaväzuje k splneniu povinnosti publicity **Iniciatívy** v súlade s **Právnym rámcom a Pravidlami implementácie**.
- 17.2. **Príjemca** je povinný nakladať s majetkom získaným v rámci **Iniciatívy** s náležitou odbornou starostlivosťou. **Príjemca** nie je oprávnený tento majetok zaťažovať žiadnymi právami tretích osôb, vrátane záložného práva, majetok predať ani nijak scudziť. **Príjemca** je povinný v prípade poškodenia, straty, odcudzenia alebo inej škodnej udalosti na tomto majetku opäťovne ho zaobstarať z vlastných

zdrojov alebo ho uviesť do pôvodného stavu, a to v najbližšom možnom termíne, najneskôr však k dátumu ukončenia **Doby udržateľnosti iniciatívy stanovenej v bode 5.4 Ponuky.**

- 17.3. Príjemca nie je oprávnený postúpiť, previesť ani založiť túto Zmluvu ani akékoľvek iné práva, povinnosti, dlhy pohľadávky alebo nároky z tejto Zmluvy vyplývajúce bez predchádzajúceho súhlasu **Národného kontaktného bodu.**

Článok 18. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 18.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 18.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, **zmluvné strany** predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.
- 18.3. Táto Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy sú určené pre Príjemcu, 3 rovnopisy sú určené pre Národný kontaktný bod.
- 18.4. Všetky dokumenty Príjemcu predkladané **Národnému kontaktnému bodu** musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. Príjemca zodpovedná za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 18.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je slobodná a vážna, text Zmluvy si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Zmluvu neuzavárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto Zmluvou vyjadrujú **zmluvné strany** svojimi podpismi na tejto Zmluve.
- 18.6. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Prílohy:

Príloha č. 1 Ponuka na poskytnutie príspevku

15. 12. 2021

V Bratislave dňa

v
Košice

dňa 13.12.2021

.....
Ministerstvo investícii, regionálneho rozvoja
a informatizácie Slovenskej republiky

v zastúpení
Ing. Iveta Turčanová
generálna riaditeľka

Cre
).

v zastúpení
Ing. arch. Michal Hladký, ArtD.
riaditeľ

PRÍLOHA č. 1 – PONUKA NA POSKYTNUTIE PRÍSPEVKU

1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

1.1 Identifikácia Príjemcu:

- 1.1.1 **Obchodné meno Príjemcu:** Creative Industry Košice, n.o.
1.1.2 **Adresa sídla:** Kukučínova 81/2
040 01 Košice – mestská časť Juh

1.2 Údaje kontaktnej osoby:

- 1.2.1 **Meno a priezvisko:** Martin Mojžiš
1.2.2 **E-mail kontaktnej osoby:** martin.mojzis@cike.sk

1.3 Identifikácia Iniciatívy:

- 1.3.1 **Názov Iniciatívy:** Slovak-Norwegian Cultural Matching
1.3.2 **Číslo Iniciatívy:** FBR02-008
1.3.3 **Názov programu:** N/A
1.3.4 **Dátum vydania rozhodnutia o schválení Iniciatívy:** 02.11.2021
1.3.5 **Deň začatia realizácie Iniciatívy:** 01.01.2022
1.3.6 **Plánovaný termín ukončenia Iniciatívy:** 31.07.2022
1.3.7 **Ciele iniciatívy:** Podpora sietovania v oblasti kultúry a kreativity medzi Slovenskom a Nórskom. Preskúmanie a nových, inovatívnych cest digitálnej revolúcie, ktoré zásadne ovplyvňujú kultúrny sektor a posilňujú interkultúrny dialóg a podnikanie. Iniciatíva zahŕňa workshopy, diskusie a okrúhle stoly na rôzne témy integrujúce kultúru, kreativitu, estetiku a potreby digitálnej komunikácie.
1.3.8 **Komponent/opatrenie:** N/A

1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent
1.4.1	Urban Space Lab AS (ďalej len ako „Partner1“)	922 200 548

1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto Ponuka na poskytnutie príspevku je vypracovaná podľa údajov poskytnutých Príjemcom vo verzii č. 2 1 Žiadosti o príspevok vedenej pod spisovým číslom 009545/2021/oSČG a následne, ako aj na základe všetkých Príjemcom dodatočne poskytnutých informácií.

2 FINANCOVANIE PROJEKTU

2.1 Súhrnné údaje

- 2.1.1 Príspevok nepresiahne 43 147 eur.
2.1.2 Spolufinancovanie sa nevyžaduje.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred dátumom uvedeným v ods. 1.3.5 tejto Ponuky na poskytnutie príspevku.

2.3 Rozdelenie výdavkov

- 2.3.1 Indikatívne rozdelenie výdavkov podľa Subjektov je uvedené v eurách v Tabuľke č. 1.
2.3.2 Presuny výdavkov medzi jednotlivými Subjektmi sú oprávnené za predpokladu, že dojde k vzájomnej dohode medzi týmito Subjektmi a že je dodržané ustanovenie ods. 2.1.1 tejto Ponuky na poskytnutie príspevku.

Tabuľka č. 1

Subjekt	Spolu
Príjemca	20 897
Partner1	22 250
Spolu	43 147

3 INDIKÁTORY

3.1 Štandardné indikátory

- 3.1.1 Príjemca je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov uvedených v Tabuľke č. 2 budú dosiahnuté do schválenia Záverečnej správy.

Tabuľka č. 2

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet účastníkov na bilaterálnych podujatiach/ aktivitách zo Slovenska	100
b)	Počet účastníkov na bilaterálnych podujatiach / aktivitách z Nórska	100
c)	Počet spoločne vytvorených výsledkov, ako sú štúdie, analýzy, správy a pod.	1

d)	Počet zorganizovaných propagačných/ informačných aktivít	30
e)	Počet zorganizovaných spoločných bilaterálnych podujatí / aktivít	11

3.2 Indikátory Aktivít

3.2.1 Príjemca je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov Aktivít uvedené v Tabuľke č. 3 budú dosiahnuté do schválenia Záverečnej správy.

Tabuľka č. 3

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Spokojnosť návštevníkov (%)	70
b)	Počet ľudí informovaných o iniciatíve	20 000

4 FINANCOVANIE, PREDKLADANIE SPRÁV A MÍĽNIKY

4.1 Zálohová platba

4.1.1 Národný kontaktný bod poskytne Príjemcovi Zálohovú platbu vo výške 21 573,00 eur.

4.2 Harmonogram predkladania správ o projekte

- 4.2.1 Ak realizácia Iniciatívy trvá viac ako šesť (6) mesiacov, Príjemca je povinný predložiť Priebežnú správu v súlade s Pravidlami implementácie.
4.2.2 Záverečnú správu predloží Príjemca najneskôr do dvoch mesiacov od ukončenia iniciatívy, najneskôr však do dvoch mesiacov od dátumu uvedeného v ods. 1.3.6 Ponuky na poskytnutie príspevku.

5 OSOBITNÉ PODMIENKY A UDRŽATEĽNOSŤ

5.1 Odkladacie podmienky Zálohovej platby

5.1.1 Doručenie originálu partnerskej dohody.

5.2 Odkladacie podmienky Záverečnej platby

Neaplikuje sa

5.3 Ďalšie osobitné podmienky

Neaplikuje sa

5.4 Doba udržateľnosti iniciatívy

Neaplikuje sa

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

- 6.1.1 Príjemca je oprávnený predložiť Národnému kontaktnému bodu na kontrolu dokumentáciu podľa Pravidiel implementácie pred vyhlásením verejného obstarávania, ak predpokladaná hodnota zákazky

- presiahne 20 000 eur. **Národný kontaktný bod** oznámi v primeranej časovej lehote **Prijemcovi**, či kontrolu pred vyhlásením verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.2 **Prijemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznámi, či kontrolu verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.3 **Prijemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznámi, či zmluvu možno uzavrieť.
- 6.1.4 **Prijemca** je povinný predložiť Národnému kontaktnému bodu návrh dodatku k **Zmluve** pred jeho uzavretím vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur, a ak má uzavretím dodatku dôjsť k podstatnej zmene **Zmluvy**. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznámi, či kontrolu návrhu dodatku k **Zmluve** vykoná.
- 6.1.5 Predmetom kontroly zo strany **Národného kontaktného bodu** nie je verejné obstarávanie ani kontrola uzavretých zmlúv ani dodatkov za predpokladu, že suma Deklarovaných výdavkov vynaložených na základe tohto verejného obstarávania počas celej **Doby realizácie** nepresiahne 20 000 eur ani 25% hodnoty zákazky.
- 6.1.6 Na zmluvy a ich prípadné dodatky uzatvárané prostredníctvom Elektronického kontraktačného systému sa predchádzajúce ustanovenia uplatnia primerane.

7 ROZPOČET

Indikatívny rozpočet je uvedený v **Žiadosti o príspevok**.

8 ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

- 8.1.1 **Prijemca** berie na vedomie, že **Príspevok** poskytnutý podľa **Zmluvy** predstavuje pomoc de minimis poskytovanú na základe zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „minimálna pomoc“) a v súlade so Schémou pomoci de minimis na podporu finančnej účasti hospodárskych subjektov na projektoch Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu 2014-2021 č. DM – 8/2019 (ďalej len „**Schéma pomoci de minimis**“) v platnom znení.
- 8.1.2 **Prijemca** je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k takej zmene **Iniciatívy**, ktorá spôsobí, že financovanie **Iniciatívy** nebude v súlade so **Schéhou pomoci de minimis**.
- 8.1.3 **Prijemca** sa zaväzuje bezodkladne označiť **Národnému kontaktnému bodu** zmenu akýchkoľvek skutočností rozhodujúcich pre určenie výšky pomoci podľa **Schémy pomoci de minimis** a oprávnenosti jej poskytnutia.
- 8.1.4 **Prijemca** vyhlasuje, že:
- nie je podnik, voči ktorému sa nárokuje vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie (EÚ), ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonu a nezlučiteľnú so spoločným trhom, ani podnik v ľažkostíach podľa usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ľažkostíach,
 - maximálna výška prijatej pomoci de minimis ako jedinému podniku¹ nepresiahne 200 000 eur počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov a počas prebiehajúceho fiškálneho roka².
- 8.1.5 **Prijemca** sa zaväzuje vrátiť celý poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť, ak sa niektoré z vyhlásení podľa ods. 8.1.4 preukáže ako nepravdivé, alebo ak nespĺňa, resp. prestane splňať podmienky poskytnutia pomoci de minimis podľa zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej

¹ Definícia jediného podnika je uvedená v čl. 2 ods. 2 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. 12. 2013 o uplatňovaní čl. 107 a 108 Zmluvy o fungovaní EÚ na pomoc de minimis a v čl. E tejto schémy.

² Trojročné obdobie v súvislosti s poskytovaním pomoci de minimis sa určuje na základe účtovného obdobia **Prijemcu** a v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a/alebo **Schémy pomoci de minimis**.

- 8.1.6 Ak Komisia (EÚ) začne posudzovať, či pomoc bola poskytnutá v súlade s príslušnou legislatívou EÚ je **Národný kontaktný bod** oprávnený pozastaviť platby **Príspevku** až do doručenia rozhodnutia Komisie (EÚ) v predmetnej veci.
- 8.1.7 V prípade, ak je Iniciatíva financovaná aj z iných verejných prostriedkov, **Príjemca** zabezpečí, aby kumulácia pomoci bola v súlade so **Schémuou pomoci de minimis**. Za týmto účelom okrem iného zabezpečí, aby výdavky finančované v rámci tejto **Iniciatívy** boli jednoznačne identifikovateľné a neprekryvali sa s výdavkami finančovanými z iných verejných prostriedkov, inak budú považované za neoprávnené výdavky.
- 8.1.8 V prípade, ak poskytnutie **Príspevku** je poskytnutím minimálnej pomoci podľa osobitných predpisov, **Príjemca** sa zaväzuje, že dodrží všetky podmienky, za ktorých sa mu pomoc poskytla, a že vráti poskytnutú pomoc, ak takéto podmienky poruší.
- 8.1.9 **Príjemca** je povinný na žiadosť **Národného kontaktného bodu** predložiť mu všetky potrebné doklady a všetky informácie nevyhnutné pre posúdenie splnenia pravidiel minimálnej pomoci.
- 8.1.10 V prípade, ak **Príjemca** vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krízovému finančovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti.
- 8.1.11 **Národný kontaktný bod** je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia **Príspevku** podľa tohto článku. V prípade, ak **Príjemca** poruší povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť ako aj inú oprávnenú minimálnu pomoc.

PRÍLOHA č. 1 – PONUKA NA POSKYTNUTIE PRÍSPEVKU

1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

1.1 Identifikácia Príjemcu:

- 1.1.1 **Obchodné meno Príjemcu:** Creative Industry Košice, n.o.
- 1.1.2 **Adresa sídla:** Kukučínova 81/2
040 01 Košice – mestská časť Juh

1.2 Údaje kontaktnej osoby:

- 1.2.1 **Meno a priezvisko:** Martin Mojžiš
- 1.2.2 **E-mail kontaktnej osoby:** martin.mojzis@cike.sk

1.3 Identifikácia Iniciatívy:

- 1.3.1 **Názov Iniciatívy:** Slovak-Norwegian Cultural Matching
- 1.3.2 **Číslo Iniciatívy:** FBR02-008
- 1.3.3 **Názov programu:** N/A
- 1.3.4 **Dátum vydania rozhodnutia o schválení Iniciatívy:** 02.11.2021
- 1.3.5 **Deň začatia realizácie Iniciatívy:** 01.01.2022
- 1.3.6 **Plánovaný termín ukončenia Iniciatívy:** 31.07.2022
Podpora sietovania v oblasti kultúry a kreativity medzi Slovenskom a Nórskom. Preskúmanie a nových, inovatívnych cest digitálnej revolúcie, ktoré zásadne ovplyvňujú kultúrny sektor a posilňujú interkultúrny dialóg a podnikanie. Iniciatíva zahŕňa workshopy, diskusie a okrúhle stoly na rôzne témy integrujúce kultúru, kreativitu, estetiku a potreby digitálnej komunikácie.
- 1.3.7 **Ciele iniciatívy:**
- 1.3.8 **Komponent/opatrenie:** N/A

1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent
1.4.1	Urban Space Lab AS (ďalej len ako „Partner1“)	922 200 548

1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto **Ponuka na poskytnutie príspevku** je vypracovaná podľa údajov poskytnutých **Príjemcom** vo verzii č. 2 1 **Žiadosti o príspevok** vedenej pod spisovým číslom 009545/2021/oSČG a nasl., ako aj na základe všetkých **Príjemcom** dodatočne poskytnutých informácií.

2 FINANCOVANIE PROJEKTU

2.1 Súhrnné údaje

- 2.1.1 **Príspevok** nepresiahne 43 147 eur.
2.1.2 **Spolufinancovanie** sa nevyžaduje.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred dátumom uvedeným v ods. 1.3.5 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

2.3 Rozdelenie výdavkov

- 2.3.1 Indikatívne rozdelenie výdavkov podľa **Subjektov** je uvedené v eurách v Tabuľke č. 1.
2.3.2 Presuny výdavkov medzi jednotlivými **Subjektmi** sú oprávnené za predpokladu, že dojde k vzájomnej dohode medzi týmito **Subjektmi** a že je dodržané ustanovenie ods. 2.1.1 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

Tabuľka č. 1

Subjekt	Spolu
Príjemca	20 897
Partner1	22 250
Spolu	43 147

3 INDIKÁTORY

3.1 Štandardné indikátory

- 3.1.1 **Príjemca** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov uvedených v Tabuľke č. 2 budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy**.

Tabuľka č. 2

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet účastníkov na bilaterálnych podujatiach/ aktivitách zo Slovenska	100
b)	Počet účastníkov na bilaterálnych podujatiach / aktivitách z Nórska	100
c)	Počet spoločne vytvorených výsledkov, ako sú štúdie, analýzy, správy a pod.	1

d)	Počet zorganizovaných propagačných/ informačných aktivít	30
e)	Počet zorganizovaných spoločných bilaterálnych podujatí / aktivít	11

3.2 Indikátory Aktivít

3.2.1 Príjemca je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov Aktivít uvedené v Tabuľke č. 3 budú dosiahnuté do schválenia Záverečnej správy.

Tabuľka č. 3

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Spokojnosť návštevníkov (%)	70
b)	Počet ľudí informovaných o iniciatíve	20 000

4 FINANCOVANIE, PREDKLADANIE SPRÁV A MÍĽNIKY

4.1 Zálohová platba

4.1.1 Národný kontaktný bod poskytne Príjemcovi Zálohovú platbu vo výške 21 573,00 eur.

4.2 Harmonogram predkladania správ o projekte

4.2.1 Ak realizácia Iniciatívy trvá viac ako šesť (6) mesiacov, Príjemca je povinný predložiť Priebežnú správu v súlade s Pravidlami implementácie.

4.2.2 Záverečnú správu predloží Príjemca najneskôr do dvoch mesiacov od ukončenia iniciatívy, najneskôr však do dvoch mesiacov od dátumu uvedeného v ods. 1.3.6 Ponuky na poskytnutie príspevku.

5 OSOBITNÉ PODMIENKY A UDRŽATEĽNOSŤ

5.1 Odkladacie podmienky Zálohovej platby

5.1.1 Doručenie originálu partnerskej dohody.

5.2 Odkladacie podmienky Záverečnej platby

Neaplikuje sa

5.3 Ďalšie osobitné podmienky

Neaplikuje sa

5.4 Doba udržateľnosti iniciatívy

Neaplikuje sa

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

6.1.1 Príjemca je oprávnený predložiť Národnému kontaktnému bodu na kontrolu dokumentáciu podľa Pravidiel implementácie pred vyhlásením verejného obstarávania, ak predpokladaná hodnota zákazky

- presiahne 20 000 eur. **Národný kontaktný bod** oznamí v primeranej časovej lehote **Prijemcovi**, či kontrolu pred vyhlásením verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.2 **Prijemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznamí, či kontrolu verejného obstarávania vykoná.
- 6.1.3 **Prijemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** dokumentáciu verejného obstarávania podľa **Pravidiel implementácie** pred podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 20 000 eur. **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznamí, či zmluvu možno uzavrieť.
- 6.1.4 **Prijemca** je povinný predložiť Národnému kontaktnému bodu návrh dodatku k **Zmluve** pred jeho uzavretím vždy, ak predpokladaná hodnota zákazky presiahne 5 000 eur, a ak má uzavretím dodatku dôjsť k podstatnej zmene **Zmluvy**. Ak predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne 20 000 eur, **Národný kontaktný bod** v primeranej časovej lehote **Prijemcovi** oznamí, či kontrolu návrhu dodatku k **Zmluve** vykoná.
- 6.1.5 Predmetom kontroly zo strany **Národného kontaktného bodu** nie je verejné obstarávanie ani kontrola uzavretých zmlúv ani dodatkov za predpokladu, že suma **Deklarovaných výdavkov** vynaložených na základe tohto verejného obstarávania počas celej **Doby realizácie** nepresiahne 20 000 eur ani 25% hodnoty zákazky.
- 6.1.6 Na zmluvy a ich prípadné dodatky uzatvárané prostredníctvom Elektronického kontraktačného systému sa predchádzajúce ustanovenia uplatnia primerane.

7 ROZPOČET

Indikatívny rozpočet je uvedený v **Žiadosti o príspevok**.

8 ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

- 8.1.1 **Prijemca** berie na vedomie, že **Príspevok** poskytnutý podľa **Zmluvy** predstavuje pomoc de minimis poskytovanú na základe zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „minimálna pomoc“) a v súlade so Schémou pomoci de minimis na podporu finančnej účasti hospodárskych subjektov na projektoch Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu 2014-2021 č. DM – 8/2019 (ďalej len „Schéma pomoci de minimis“) v platnom znení.
- 8.1.2 **Prijemca** je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k takej zmene **Iniciatívy**, ktorá spôsobí, že financovanie **Iniciatívy** nebude v súlade so Schémou pomoci de minimis.
- 8.1.3 **Prijemca** sa zaväzuje bezodkladne označiť **Národnému kontaktnému bodu** zmenu akýchkoľvek skutočností rozhodujúcich pre určenie výšky pomoci podľa Schémy pomoci de minimis a oprávnenosti jej poskytnutia.
- 8.1.4 **Prijemca** vyhlasuje, že:
- nie je podnik, voči ktorému sa nárokuje vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie (EÚ), ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonu a nezlučiteľnú so spoločným trhom, ani podnik v ľažkostíach podľa usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ľažkostíach,
 - maximálna výška prijatej pomoci de minimis ako jedinému podniku¹ nepresiahne 200 000 eur počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov a počas prebiehajúceho fiškálneho roka².
- 8.1.5 **Prijemca** sa zaväzuje vrátiť celý poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť, ak sa niektoré z vyhlásení podľa ods. 8.1.4 preukáže ako nepravdivé, alebo ak nespĺňa, resp. prestane splňať podmienky poskytnutia pomoci de minimis podľa zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej

¹ Definícia jediného podnika je uvedená v čl. 2 ods. 2 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. 12. 2013 o uplatňovaní čl. 107 a 108 Zmluvy o fungovaní EÚ na pomoc de minimis a v čl. E tejto schémy.

² Trojročné obdobie v súvislosti s poskytovaním pomoci de minimis sa určuje na základe účtovného obdobia Prijemcu a v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a/alebo **Schémy pomoci de minimis**.

- 8.1.6 Ak Komisia (EÚ) začne posudzovať, či pomoc bola poskytnutá v súlade s príslušnou legislatívou EÚ je **Národný kontaktný bod** oprávnený pozastaviť platby **Príspevku** až do doručenia rozhodnutia Komisie (EÚ) v predmetnej veci.
- 8.1.7 V prípade, ak je Iniciatíva financovaná aj z iných verejných prostriedkov, **Príjemca** zabezpečí, aby kumulácia pomoci bola v súlade so **Schémuou pomoci de minimis**. Za týmto účelom okrem iného zabezpečí, aby výdavky financované v rámci tejto **Iniciatívy** boli jednoznačne identifikovateľné a neprekryvali sa s výdavkami financovanými z iných verejných prostriedkov, inak budú považované za neoprávnené výdavky.
- 8.1.8 V prípade, ak poskytnutie **Príspevku** je poskytnutím minimálnej pomoci podľa osobitných predpisov, **Príjemca** sa zaväzuje, že dodrží všetky podmienky, za ktorých sa mu pomoc poskytla, a že vráti poskytnutú pomoc, ak takéto podmienky poruší.
- 8.1.9 **Príjemca** je povinný na žiadosť **Národného kontaktného bodu** predložiť mu všetky potrebné doklady a všetky informácie nevyhnutné pre posúdenie splnenia pravidiel minimálnej pomoci.
- 8.1.10 V prípade, ak **Príjemca** vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krízovému financovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti.
- 8.1.11 **Národný kontaktný bod** je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia **Príspevku** podľa tohto článku. V prípade, ak **Príjemca** poruší povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť ako aj inú oprávnenú minimálnu pomoc.



**MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Číslo záznamu: 006310/2021/OROPTP-10

PLNOMOCENSTVO

Splnomocník:

Názov:

Ministerstvo investícii, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Sídlo:

Štefánikova 15, 811 05 Bratislava

IČO:

50 349 287

Zastúpený:

Mgr. art. Veronika Remišová, Art.D, M.A, ministerka
(ďalej len „splnomocník“)

Splnomocnenec:

Meno a priezvisko:

Ing. Iveta Turčanová
generálna riaditeľka sekcie OP TP a iných finančných mechanizmov

Funkcia:

Dátum narodenia:

Trvale bytom:

(ďalej len „splnomocnenec“)

Splnomocník týmto udeľuje splnomocnencom plnomocenstvo, aby v jeho mene vykonával právne úkony v nasledujúcom rozsahu:

- na podpisovanie rozhodnutí o schválení/neschválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, interných rozhodnutí o schválení/neschválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci OP TP a podpisovanie zmien a oznamení o zmene k týmto rozhodnutiam,
- na podpisovanie rozhodnutí o odvolaní podľa § 23 ods. 1 zákona č. 292/2014 Z. z. v rámci OP TP,
- na podpisovanie rozhodnutí podľa § 27a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov EÚ a podľa § 41 alebo § 41a zákona č. 292/2014 Z. z.,
- na podpisovanie zmlúv o poskytnutií nenávratného finančného príspevku uzatváraných v zmysle § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. v rámci OP TP, dohôd o ukončení týchto zmlúv, podpisovanie dodatkov k týmto zmluvám a dohôd o ukončení projektu,
- na podpisovanie dohôd o splátkach a dohôd o odklade plnenia,
- na podpisovanie menovacích/odvolacích dekrétov odborných hodnotiteľov v rámci OP TP,
- na výkon funkcie predsedu Monitorovacieho výboru pre OP TP,
- na podpisovanie štatútu, rokovacieho poriadku, uznesenia výboru, menovacích/odvolacích dekrétov pre členov Monitorovacieho výboru pre OP TP,
- na podpisovanie žiadostí o prístupy používateľov do KTI Datacentra,
- na podpisovanie návrhov výročnej správy/záverečnej správy o vykonávaní OP TP,
- na schválenie revízií Operačného programu Technická pomoc po predchádzajúcim schválení členmi Monitorovacieho výboru pre OP TP a riadiacej dokumentácie na úrovni OP TP,
- na udeľovanie písomných poverení zamestnancom sekcie OP TP a iných finančných mechanizmov a prípadným prizvaným osobám na vykonanie finančnej kontroly na mieste podľa ustanovenia § 9 ods. 3 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- na podpisovanie memorand o porozumení, programových dohôd, dohôd o implementácii k programu a dodatkov k programovým dohodám uzatváraných v zmysle uznesenia vlády SR

č. 146/2017 k návrhu nelegislatívneho všeobecného materiálu Systém riadenia Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a Nórskeho finančného mechanizmu pre programové obdobie 2014 – 2021 v znení uznesenia viády SR č. 355/2020,

- na podpisovanie projektových zmlúv, zmlúv o príspevku, dohôd o ukončení projektu, rozhodnutí o schválení grantu, zmlúv o spolupráci a refundácii nákladov, iných zmlúv a úkonov súvisiacich s implementáciou projektov alebo iniciatívy uzatváraných v rámci Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a podpisovanie dodatkov k týmto zmluvám,
- na podpisovanie návrhov na zmenu alokácií programov, vytvorenie nových programov a ich predkladanie na schválenie donorom, schvaľovanie návrhov výziev a hodnotiacich kritérií, vymenúvanie a odvolávanie členov výberových komisií v rámci Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu,
- na podpisovanie oznamení správcu programu prijímateľovi o zámere odstúpiť od projektovej zmluvy v rámci Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu, – na podpisovanie výkazu výdavkov a iných finančných výkazov a správ predkladaných Ministerstvu financií Slovenskej republiky v zmysle Nariadenia o implementácii Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a Nórskeho finančného mechanizmu.

Plnomocenstvo je udelené na dobu určitú, a to do dňa skončenia vykonávania funkcie generálneho riaditeľa sekcie OP TP a iných finančných mechanizmov zo strany splnomocnenca. Splnomocník je oprávnený uvedené plnomocenstvo kedykoľvek odvolať.

Za splnomocníka: 1. 7. 2021
V Bratislave, dňa

Mgr. art. Veronika Remesová, A.R.D., M.A., ministerka

Za splnomocnenca: 1. 7. 2021
V Bratislave, dňa

vá

